

# Operating Instructions

## ACT 612

### 6V/12V Intelligent Battery Tester



**ACT** Meters Ltd

www.actmeters.com  
+44(0)1744 886660

**WARNING: ISOLATE THE BATTERY BEFORE USE**

**DISCONNECT IMMEDIATELY SHOULD  
"POLARITY REVERSED" OR "VOLTAGE TOO HIGH"  
WARNINGS LIGHT**

WARNING: THE ACT 612 INTELLIGENT BATTERY TESTER IS DESIGNED TO TEST 6V AND 12V SLA, GEL AND FLOODED BATTERIES FROM 1.2AH TO 100AH. DAMAGE OR INJURY MAY RESULT IF CONNECTED TO VOLTAGE ABOVE 15VDC. ISOLATE BATTERY FROM CHARGE SUPPLY BEFORE TESTING. IF THE ACT 612 IS USED IN A MANNER NOT SPECIFIED BY THE MANUFACTURER, THE PROTECTION PROVIDED BY THE EQUIPMENT MAY BE IMPAIRED.

ACT Meters Ltd  
The Old Smithy  
Church Road  
Rainford  
Merseyside  
WA11 8HD  
United Kingdom

[www.actmeters.com](http://www.actmeters.com)  
[sales@actmeters.com](mailto:sales@actmeters.com)  
+44(0)1744 886660  
US Freecall: 1-877-712-2278  
Canadian Freecall: 1-866-921-8888

# Contents

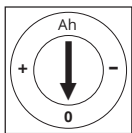
Set the Calibration Control to the Battery Type Under Test .....	4
Make the Correct Connection .....	6
Test Procedure .....	7 - 9
Flat Battery Warning .....	9
Annual Calibration .....	10
Battery Testing Advice .....	10
CZ Návod k použití .....	12 - 17
DAN Betjeningsvejledning .....	18 - 23
DUT Gebruiksaanwijzing .....	24 - 29
DE Bedienungsanleitung .....	30 - 25
Product Specifications .....	36

**FRENCH, ITALIAN & SPANISH Instructions can be  
downloaded from [www.actmeters.com](http://www.actmeters.com)**

## WARNING: ISOLATE THE BATTERY BEFORE USE

### STEP 1 Set the Calibration Control to the Battery Type Under Test

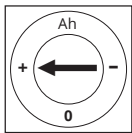
#### TYPE SLA Standby SLA (Sealed Lead Acid)



Normally permanently on charge. Used in standby applications: alarm systems, power supplies, stair lifts etc. To measure the Ah capacity available in standby SLA batteries, adjust the Ah calibration control to the 'zero' position as shown. NB: This position is calibrated to

common standby SLA batteries. If required, Ah adjustment can be made to suit any specific brand. Refer to 'Calibrating to Non Standard Battery Types' section for guidance.

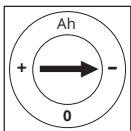
#### TYPE GEL Cyclic GEL (Gelified Electrolyte)



Normally charged then discharged repeatedly. Often used in mobility scooters and golf trolleys etc. These batteries are specified GEL technology. If it doesn't state 'GEL' on the battery, it should be tested as a standby SLA battery as shown. To measure the Ah capacity available in cyclic GEL technology batteries, adjust the Ah calibration control to the '+' position shown above.

NB: This position is calibrated to common GEL technology batteries. If required, Ah adjustment can be made to suit any specific brand. Refer to 'Calibrating to Non Standard Battery Types' section for guidance.

### **TYPE FLOODED** Car FLOODED (Wet Cell)



Commonly used in motor vehicles and have removable caps so that you can visually check that the acid/water level is above the battery plates. To measure the Ah capacity available in car FLOODED batteries, adjust the Ah calibration control to the ' - ' position as shown.

NB: This position is calibrated to common car FLOODED (WET) batteries. If required, Ah adjustment can be made to suit any specific brand. Refer to 'Calibrating to Non Standard Battery Types' section for guidance.

### **Calibrating to Non Standard Battery Types**

Follow the procedure below:

1. Set Ah calibration to zero position
2. Connect to new fully charged battery
3. Make tight connections RED + BLACK -
4. Record battery voltage reading
5. Press test button (1sec) to obtain Ah capacity
6. Adjust Ah calibration as close as possible to match stated Ah capacity
7. Repeat test to verify capacity if required
8. Note Ah position to test these types of batteries

## STEP 2 Make the Correct Connection

Observing polarity, connect the test lead clips exactly as described for the types of battery terminals shown below, RED+ and BLACK-. **WARNING:** Maximum input voltage 15VDC. If “POLARITY REVERSED” or “VOLTAGE TOO HIGH” warnings light, disconnect immediately.



Grip clips tightly around tab terminals



Insert clips fully inside battery terminals



Grip tightly around posts using internally mounted spikes



DO NOT connect to high resistance bolts

**STEP 3**

<b>POWERING UP..</b>
----------------------

Provided there is sufficient energy in the battery, the message 'POWERING UP' is displayed. During this period, a pulsed load removes excess surface charge.

**STEP 4**

<b>← SET CALIBRATE</b>
------------------------

<b>← AS REQUIRED</b>
----------------------

The message 'SET CALIBRATE AS REQUIRED' reminds you to check that the Ah Calibration position is correctly adjusted to test the battery type under test as in Step 1 to Step 3.

**STEP 5**

<b>12.66 VOLTS</b>
--------------------

When the battery voltage is displayed, record it onto a label for future reference.

**STEP 6**

<b>PRESS TO TEST</b>
----------------------

When ready, press and hold the test button (approx 1 second) to test the Ah capacity available in the battery.

**STEP 7**

<b>TESTING AH..</b>
---------------------

<b>7.2Ah</b>
--------------

Record the Ah reading obtained onto a label for future reference.  
NOTE: Testing batteries above 100Ah will not damage or impair the ACT 612, but the maximum value displayed will be "OVER 100Ah".



**STEP 8**

**TEST COMPLETE**

If required, press the test button again to verify the Ah reading obtained. NOTE: Ah capacity available is determined by battery temperature and state of charge.

***Recharge or replace when Ah capacity available in the battery falls below 65% of the stated battery Ah size. Check results against the table of common battery sizes on the tester to confirm.***

**FLAT BATTERY**

'FLAT BATTERY' indicates low battery voltage or Ah capacity. Recharge or replace the battery and retest.

### **Annual Calibration**

Like most test equipment, it is important for the ACT 612 Intelligent Battery Tester is calibrated to maintain accuracy. We recommend calibration to be carried out every 12 months to ensure general wear and tear does not impair the accuracy of the ACT 612.

As the manufacturer of the ACT 612, it is critical that our Intelligent Battery Testers are either sent to us or a calibration laboratory approved by ACT Meters for annual calibration. For more information on how to get your ACT 612 calibrated, please email [sales@actmeters.com](mailto:sales@actmeters.com) or call +44(0)1744 886660.

### **Battery Testing Advice**

#### 1. Don't Buy Flat Batteries

Because SLA batteries normally self discharge at 3% per month, it is very important to decipher the date of manufacture code stamped into the battery. This is essential for inventory rotation and to avoid stocking old discharged batteries. If you cannot decipher the date code, contact your supplier or battery manufacturer. Be aware that new batteries can take over 6 months to ship from the manufacturer to the end user.

### 2. Check the Voltage

To avoid potential battery failure problems, it is essential to check the voltage level in new batteries to ensure that they have been sufficiently charged by the manufacturer before leaving the factory. Any battery with less than 12.30VDC (no load) should be returned to your supplier as suspect. A new, out of the box battery should show above 12.5VDC (no load).

### 3. Charging Voltage

In order for SLA batteries to charge up fully, they should be charged at a constant voltage of between 13.2VDC (min) and 14.4VDC (max). Optimum charging voltage is normally 13.8VDC. Time taken to fully charge will vary depending on the Ah size of the battery and the level of current available from the charger.

### 4. Batteries Hate Heat

For maximum life and performance, an SLA battery should be maintained between 20°C - 25°C (68°F - 77°F). At significantly higher or lower temperatures the Ah capacity available could vary up to 50%. Be aware that SLA batteries hate heat, the hotter the battery, the shorter its life.

**UPOZORNĚNÍ: PŘED POUŽITÍM ODPOJTE  
AKUMULÁTOR  
POKUD SE ROZSVÍTÍ VÝSTRAŽNÁ KONTROLKA  
„OBRÁCENÉ POLARITY“ NEBO „PŘÍLIŠ VYSOKÉHO  
NAPĚTÍ“, PŘÍSTROJ IHNED ODPOJTE.**

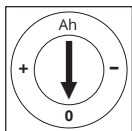
UPOZORNĚNÍ: INTELIGENTNÍ TESTER AKUMULÁTORŮ ACT 612 JE URČEN PRO ZKOUŠENÍ 6V A 12V SUCHÝCH, GELOVÝCH A MOKRÝCH AKUMULÁTORŮ S KAPACITOU OD 1,2 Ah DO 100 Ah. POKUD PŘÍSTROJ PŘIPOJÍTE K NAPĚTÍ VYŠŠÍMU NEŽ 15 V DC, MŮŽE DOJÍT K JEHO POŠKOZENÍ NEBO KE ZRANĚNÍ OSOB. PŘED ZKOUŠKOU AKUMULÁTOR ODPOJTE OD NABÍJEČKY. PŘI POUŽITÍ TESTERU ACT 612 ZPŮSOBEM, KTERÝ VÝROBCE NESPECIFIKOVAL, MŮŽE DOJÍT K NARUŠENÍ OCHRANY POSKYTOVANÉ PŘÍSTROJEM.

ACT Meters Ltd  
The Old Smithy  
Church Road  
Rainford  
Merseyside  
WA11 8HD  
United Kingdom

[www.actmeters.com](http://www.actmeters.com)  
[sales@actmeters.com](mailto:sales@actmeters.com)  
+44(0)1744 886660  
US Freecall: 1-877-712-2278  
Canadian Freecall: 1-866-921-8888

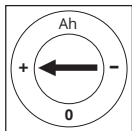
## KROK 1 Nastavte kalibrační kontrolu podle typu zkoušeného akumulátoru

### SUCHÝ TYP (SLA) záložní suchý akumulátor (SLA)



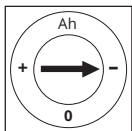
Chcete-li měřit kapacitu (Ah) záložních suchých akumulátorů (SLA), nastavte kalibrační kontrolu Ah do „nulové“ polohy, viz obrázek. Poznámka: Toto kalibrační nastavení je vhodné pro většinu záložních suchých akumulátorů (SLA). V případě potřeby lze nastavení (Ah) přizpůsobit konkrétní značce akumulátoru. Viz kapitola „Kalibrace nestandardních typů akumulátorů“.

### GELOVÝ TYP cyklický gelový akumulátor (gelový elektrolyt)



Tyto akumulátory používají speciální gelovou technologii. Pokud na akumulátoru není uvedeno „GEL“, měla by se zkoušet jako záložní suchý akumulátor (SLA). Chcete-li měřit kapacitu (Ah) cyklických gelových akumulátorů, nastavte kalibrační kontrolu Ah do polohy „+“, viz obrázek výše. Poznámka: Toto kalibrační nastavení je vhodné pro většinu gelových akumulátorů. V případě potřeby lze nastavení (Ah) přizpůsobit konkrétní značce akumulátoru. Viz kapitola „Kalibrace nestandardních typů akumulátorů“.

## **MOKRÝ TYP** mokrý automobilový akumulátor (mokrý články)



Chcete-li měřit kapacitu (Ah) mokrých automobilových akumulátorů, nastavte kalibrační kontrolu Ah do polohy „-“, viz obrázek. Poznámka: Toto kalibrační nastavení je vhodné pro většinu mokrých akumulátorů. V případě potřeby lze nastavení (Ah) přizpůsobit konkrétní značce akumulátoru. Viz kapitola „Kalibrace nestandardních typů akumulátorů“.

### **Kalibrace nestandardních typů akumulátorů**

1. Nastavte kalibraci Ah do nulové polohy.
2. Připojte nový plně nabitý akumulátor.
3. Zkontrolujte pevné připojení ČERVENÉ (+) a ČERNÉ (-) svorky k vývodům akumulátoru.
4. Poznamenejte si hodnotu napětí akumulátoru.
5. Stiskněte zkušební tlačítko (cca na 1 s) a zobrazí se kapacita (Ah).
6. Upravte kalibrační hodnotu (Ah) co nejbližše naměřené kapacitě (Ah).
7. Potřebujete-li ověřit kapacitu, zkoušku opakujte.
8. Poznamenejte si polohu hodnoty Ah pro zkoušení tohoto typu akumulátoru.

## KROK 2 Provedte správné připojení.

Dbejte na správnou polaritu a připojte zkušební svorky přesně podle níže uvedeného popisu pro příslušné typy svorek akumulátoru (page 6), ČERVENÁ (+) a ČERNÁ (-). UPOZORNĚNÍ: Maximální vstupní napětí je 15 V DC. Pokud se rozsvítí výstražná kontrolka „OBRÁCENÉ POLARITY“ (POLARITY REVERSED) nebo „PŘÍLIŠ VYSOKÉHO NAPĚTÍ“ (VOLTAGE TOO HIGH), přístroj ihned odpojte.

Pevně uchyťte svorky kolem vyvýšených vývodů

Zcela zasuňte svorky do vývodů akumulátoru

Pevně uchyťte svorky kolem kolíků pomocí vnitřně osazených hrotů

NEPŘIPOJUJTE svorky ke šroubům s vysokým odporem

## KROK 3

POWERING UP..

Pokud je v akumulátoru dostatek energie, na displeji testeru se zobrazí „ZAPÍNÁNÍ“ (POWERING UP). Během této doby impulsní zatížení odebírá přebytečný povrchový náboj.

## KROK 4

← SET CALIBRATE

← AS REQUIRED

Zpráva na displeji „NASTAVIT POŽADOVANOU KALIBRACI“ (SET CALIBRATE AS REQUIRED) připomíná, abyste zkontrolovali správné nastavení kalibrační polohy Ah podle zkoušeného typu akumulátoru, viz krok 1 až 3.

**KROK 5**

**12.66 VOLTS**

Jakmile se zobrazí napětí akumulátoru, poznamenejte si hodnotu pro budoucí referenci.

**KROK 6**

**PRESS TO TEST**

Až budete připraveni, stiskněte zkušební tlačítko (cca na 1 s) pro zjištění kapacity (Ah) zbývajících v akumulátoru.

**KROK 7**

**TESTING AH..**

**7.2Ah**

Naměřenou kapacitu (Ah) si poznamenejte pro budoucí referenci.  
POZNÁMKA: Zkoušení akumulátorů s kapacitou přesahující 100 Ah nezničí ani nepoškodí tester ACT 612, nicméně na displeji se jako maximální naměřená hodnota zobrazí „VÍCE NEŽ 100 Ah“.



**KROK 8****TEST COMPLETE**

V případě potřeby znovu stiskněte zkušební tlačítko pro ověření naměřené kapacity (Ah). POZNÁMKA: Dostupná kapacita (Ah) závisí na teplotě a stavu nabití akumulátoru.

***Pokud kapacita akumulátoru klesne pod 65 % jmenovité hodnoty (Ah), akumulátor dobijte nebo vyměňte. Naměřené výsledky porovnejte s tabulkou běžných kapacit akumulátorů na boční straně testeru.***

**FLAT BATTERY**

Pokud se na displeji zobrazí zpráva „VYBITÁ BATERIE“ (FLAT BATTERY), znamená to, že akumulátor má nízké napětí nebo nízkou kapacitu (Ah). Dobijte nebo vyměňte akumulátor a zkoušku opakujte.

**Každoroční kalibrace**

Pro zachování přesnosti měření inteligentního testeru akumulátorů ACT 612 je nezbytné jednou ročně provést jeho kalibraci. Pro bližší informace o kalibraci nás prosím kontaktujte.

**ADVARSEL: AFBRYD BATTERIET INDEN BRUG**

**TAG STRAKS BATTERIET HELT FRA, HVIS  
ADVARSLERNE "FORKERT POLARITET" ELLER  
"SPÆNDING FOR HØJ" LYSER.**

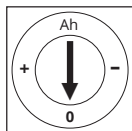
ADVARSEL: ACT 612 INTELLIGENT BATTERITESTER ER DESIGNET TIL AT TESTE 6 V OG 12 V BLYBATTERIER (SLA), GEL -BATTERIER OG VÅDE (FLOODED) BLYBATTERIER MED EN KAPACITET MELLEM 1,2 AH OG 100 AH. VED TILSLUTNING TIL SPÆNDING OVER 15 V DC KAN DER OPSTÅ PRODUKT- ELLER PERSONSKADE. AFBRYD BATTERIET FRA OPLADER INDEN TESTNING. VED ANDEN ANVENDELSE AF ACT 612 END DEN, DER ER ANGIVET AF PRODUCENTEN, KAN DEN BESKYTTELSE Udstyret giver, BLIVE FORRINGET.

ACT Meters Ltd  
The Old Smithy  
Church Road  
Rainford  
Merseyside  
WA11 8HD  
United Kingdom

[www.actmeters.com](http://www.actmeters.com)  
[sales@actmeters.com](mailto:sales@actmeters.com)  
+44(0)1744 886660  
US Freecall: 1-877-712-2278  
Canadian Freecall: 1-866-921-8888

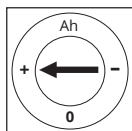
## TRIN 1 Sæt kalibreringsindstillingen til den batteritype, der skal testes

### TYPE SLA Standby forseglede blybatterier



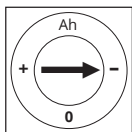
For at måle den tilgængelige Ah-kapacitet i standby forseglede blybatterier (SLA) skal Ah-kalibreringsindstillingen sættes til "nul" som vist. Bemærk: Denne stilling er kalibreret til almindelige standby forseglede blybatterier (SLA). Om nødvendigt kan Ah-indstillingen sættes til at passe til ethvert specifikt varemærke. Se afsnittet "Kalibrering til ikke-standard batterityper" for mere information.

### TYPE GEL Cykliske GEL-batterier



Disse batterier er konstrueret med GEL-teknologi. Hvis der ikke er angivet "GEL" på batteriet, skal det testes som et standby forsejlet blybatteri (SLA) som vist. For at måle den tilgængelige Ah-kapacitet i cykliske GEL-batterier skal Ah-kalibreringsindstillingen sættes til "+" som vist ovenfor. Bemærk: Denne stilling er kalibreret til almindelige GEL-batterier. Om nødvendigt kan Ah-indstillingen sættes til at passe til ethvert specifikt varemærke. Se afsnittet "Kalibrering til ikke-standard batterityper" for mere information.

## TYPE FLOODED våde blybatterier til biler



For at måle den tilgængelige Ah-kapacitet i våde (FLOODED) blybatterier til biler skal Ah-kalibreringsindstillingen sættes til “-” som vist. Bemærk: Denne stilling er kalibreret til almindelige våde (FLOODED) blybatterier til biler. Om nødvendigt kan Ah-indstillingen sættes til at passe til ethvert specifikt varemærke. Se afsnittet “Kalibrering til ikke-standard batterityper” for mere information.

### Kalibrering til ikke-standard batterityper

1. Sæt Ah-kalibreringen til “nul”-positionen
2. Tilslut til et nyt fuldt opladet batteri
3. Sæt forbindelserne godt fast på polerne RØD til +, SORT til -
4. Aflæs og notér batterispændingen
5. Tryk på testknappen (1 sekund) for at aflæse Ah-kapaciteten
6. Justér Ah-kalibreringen så nøjagtigt som muligt til den angivne Ah-kapacitet
7. Gentag om nødvendigt testen for at bekræfte kapaciteten
8. Notér Ah-positionen til brug for test af denne type batterier

## TRIN 2 Foretag en korrekt forbindelse

Vær opmærksom på polariteten og forbind testledningernes clips nøjagtigt som beskrevet for de typer batteripoler, der vises nedenfor (page 6), RØD til + og SORT til - ADVARSEL: Maks. indgangsspænding er 15 V DC. Tag straks batteriet helt fra, hvis advarslerne "FORKERT POLARITET" (POLARITY REVERSED) eller "SPÆNDING FOR HØJ" (VOLTAGE TOO HIGH) lyser.

Sæt clipsene godt fast på poltappene

Sæt clipsene helt ind i batteripolerne

Grib godt fast om tappene ved hjælp af de indvendige pigge

FORBIND IKKE til bolte med høj modstand

## TRIN 3

**POWERING UP..**

Hvis der er tilstrækkelig energi i batteriet, vises meddelelsen "STARTER" (POWERING UP). I denne periode fjerner en impulsbelastning overskydende overfladeladning.

## TRIN 4

**← SET CALIBRATE**  
**← AS REQUIRED**

Meddelelsen "SÆT KALIBRERING EFTER BEHOV" (SET CALIBRATE AS REQUIRED) angiver, at du skal kontrollere om Ah-kalibreringen er indstillet korrekt til at teste den pågældende batteritype ifølge Trin 1 til Trin 3.

**TRIN 5**

**12.66 VOLTS**

Notér den viste batterispænding på en mærkat for fremtidig reference.

**TRIN 6**

**PRESS TO TEST**

Tryk, når du er parat, vedvarende på testknappen (ca. 1 sekund) for at teste Ah-kapaciteten i batteriet.

**TRIN 7**

**TESTING AH..**

**7.2Ah**

Notér Ah-aflæsningen på en mærkat for fremtidig reference. BEMÆRK: Test af batterier over 100 Ah vil ikke beskadige eller forringe ACT 612, men den maksimalt viste værdi vil være "OVER 100 Ah".

**TRIN 8**

**TEST COMPLETE**

Tryk om nødvendigt på testknappen igen for at bekræfte Ah-aflæsningen. BEMÆRK: Den tilgængelige Ah-kapacitet bestemmes af batteriets temperatur og opladningstilstand.

**Genoplad eller udskift batteriet, når den tilgængelige Ah-kapacitet falder under 65 % af batteriets angivne Ah-størrelse. Kontrollér resultaterne i forhold til tabellen over almindelige batteristørrelser på testeren.**

FLAT BATTERY

“FLADT BATTERI” (FLAT BATTERY) indikerer lav batterispænding eller Ah-kapacitet. Genoplad eller udskift batteriet og test igen.

## Årlig kalibrering

Det er vigtigt at ACT 612 Intelligent batteritester kalibreres hver 12. måned for at opretholde nøjagtighed. Kontakt os venligst, hvis du ønsker mere information om kalibrering.

**WAARSCHUWING: ISOLEER DE ACCU VOOR  
GEBRUIK  
ONTKOPPEL ONMIDDELIJK ALS HET  
WAARSCHUWINGSLAMPJE 'POLARITEIT  
OMGEKEERD' OF 'SPANNING TE HOOG' BRANDT**

WAARSCHUWING: DE ACT 612 INTELLIGENTE ACCUTESTER IS ONTWERPEN OM 6V EN 12V SLA-ACCU'S, GELACCU'S EN NATTE ACCU'S VAN 1.2AH TOT 100AH TE TESTEN. AANSLUITEN OP EEN SPANNING VAN MEER DAN 15VDC KAN SCHADE OF LETSELS VEROORZAKEN. ISOLEER DE ACCU VAN DE LAADTOEVOER VOOR HET TESTEN. ALS DE ACT 612 GEBRUIKT WORDT OP EEN MANIER DIE NIET GESPECIFICEERD WORDT DOOR DE PRODUCENT KAN DE VOORZIENE BEVEILIGING BESCHADIGD WORDEN.

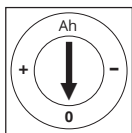
ACT Meters Ltd  
The Old Smithy  
Church Road  
Rainford  
Merseyside  
WA11 8HD  
United Kingdom

[www.actmeters.com](http://www.actmeters.com)  
[sales@actmeters.com](mailto:sales@actmeters.com)  
+44(0)1744 886660  
US Freecall: 1-877-712-2278  
Canadian Freecall: 1-866-921-8888



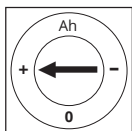
## STAP 1 Stel de kalibratieregeling in op het accutype dat getest wordt.

**TYPE SLA** Stand-by SLA (Sealed Lead Acid – gesloten loodaccu)



Om de Ah-capaciteit die beschikbaar is in stand-by SLA-accu's te meten, stelt u de Ah-kalibratieregeling in op de 'nul' positie zoals getoond. NB: Deze positie is afgestemd op gewone stand-by SLA-accu's. Indien nodig kan de Ah aangepast worden aan een specifiek merk. Raadpleeg het hoofdstuk 'Afstemmen op niet-standaardaccutypes' voor advies.

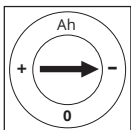
**TYPE GEL** Cyclische GELACCU (elektrolyt in gelvorm)



Deze accu's bevatten speciale geltechnologie. Als het woord 'GEL' niet op de accu staat, moet hij getest worden als een stand-by SLA-accu zoals getoond. Om de Ah-capaciteit die beschikbaar is in cyclische gelaccu's te meten, stelt u de Ah-kalibratieregeling in op de '+' positie zoals hierboven getoond. NB: Deze positie is afgestemd op gewone gelaccu's. Indien nodig kan de Ah aangepast worden aan een specifiek merk. Raadpleeg het hoofdstuk 'Afstemmen op niet-standaardaccutypes' voor advies.

## TYPE NAT

Natte accu (natte cel)



Om de Ah-capaciteit die beschikbaar is in natte accu's te meten, stelt u de Ah-kalibratieregeling in op de '-' positie zoals getoond. NB: Deze positie is afgestemd op gewone NATTE accu's. Indien nodig kan de Ah aangepast worden aan een specifiek merk. Raadpleeg het hoofdstuk 'Afstemmen op niet-standaardaccutypes' voor advies.

### Afstemmen op niet-standaardaccutypes

1. Stel de Ah-kalibratie in op de nulpositie.
2. Sluit aan op een nieuwe volledig geladen accu.
3. Make stevige verbindingen ROOD + ZWART -
4. Noteer de accuspanning.
5. Druk op de testknop (1 sec.) om de Ah-capaciteit te verkrijgen.
6. Stel de Ah-kalibratie zodanig in dat ze zoveel mogelijk overeenkomt met de vermelde Ah-capaciteit.
7. Herhaal de test om de capaciteit te controleren indien nodig.
8. Let op de Ah-positie om deze accutypes te testen.

## STAP 2 Maak de correcte verbinding

Houd rekening met de polariteit en verbind de testloodclips precies zoals beschreven voor de types accuterminals (zie onder) (page 6), ROOD+ en ZWART- WAARSCHUWING: Maximale inputspanning 15VDC. Ontkoppel onmiddellijk als het waarschuwinglampje 'POLARITEIT OMGEKEERD' (POLARITY REVERSED) of 'SPANNING TE HOOG' (VOLTAGE TOO HIGH) brandt.

Bevestig de clips stevig rond de tabterminals

Steek de clips volledig in de accuterminals

Bevestig stevig rond de aansluitingen met de klemmen

NIET verbinden met hogeweerstandsbouten

## STAP 3

**POWERING UP..**

Als er voldoende energie in de accu is, wordt de melding 'OPSTARTEN' (POWERING UP) getoond. Tijdens deze periode verwijdert een gepulseerde lading overtollige oppervlaktelading.

## STAP 4

**← SET CALIBRATE**

---

**← AS REQUIRED**

De melding 'STEL KALIBRATIE IN ZOALS VEREIST' (SET CALIBRATE AS REQUIRED) herinnert u eraan dat gecontroleerd moet worden of de Ah-kalibratiepositie correct is om het accutype te testen zoals in Stap 1 tot Stap 3.

**STAP 5**

**12.66 VOLTS**

Noteer de getoonde accuspanning voor later.

**STAP 6**

**PRESS TO TEST**

Druk vervolgens op de testknop en houd hem ongeveer 1 seconde ingedrukt om de Ah-capaciteit in de accu te testen.

**STAP 7**

**TESTING AH..**

**7.2Ah**

Noteer het resultaat voor later. OPMERKING: Het testen van accu's van meer dan 100Ah zal de ACT 612 niet beschadigen maar de weergegeven maximumwaarde zal 'MEER DAN 100Ah' zijn.

**STAP 8**

**TEST COMPLETE**

Druk indien nodig nogmaals op de testknop om het verkregen Ah-resultaat te controleren. OPMERKING: De beschikbare Ah-capaciteit hangt af van de accutemperatuur en de laadtoestand.

***Herlaad of vervang als de beschikbare Ah-capaciteit in de accu onder 65 % van de vermelde Ah-grootte daalt. Controleer de resultaten aan de hand van de tabel op de tester.***

**FLAT BATTERY**

'PLATTE ACCU' (FLAT BATTERY) geeft een lage accuspanning of Ah-capaciteit weer. Herlaad of vervang de accu en test opnieuw.

## **Jaarlijkse kalibratie**

Het is belangrijk dat de ACT 612 Intelligente Accutester om de 12 maanden gekalibreerd worden om de nauwkeurigheid te garanderen. Neem contact op met ons voor meer informatie over de kalibratie

**ACHTUNG: VOR GEBRAUCH DIE BATTERIE  
ISOLIEREN  
SOFORT ABKLEMMEN, WENN DIE WARNUNGEN  
"POLARITÄT VERTAUSCHT" ODER "SPANNUNG ZU  
HOCH" AUFLEUCHTENT**

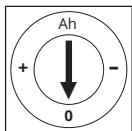
ACHTUNG: DER ACT 612 INTELLIGENTE BATTERIEPRÜFER IST FÜR DAS TESTEN VON 6-V-UND 12-V-SLA-, GEL- UND GEFLUTETEN BATTERIEN VON 1.2 Ah BIS 100 Ah KONZIPIERT. BEIM ANSCHLUSS AN MEHR ALS 15 VDC KÖNNEN SACHSCHÄDEN ODER VERLETZUNGEN ENTSTEHEN. VOR DEM TEST DIE BATTERIE VON DER STROMVERSORGUNG TRENNEN. WIRD DIE ACT 612 ENTGEGEN DER HERSTELLER-SPEZIFIKATIONEN BENUTZT, KANN DER MITGELIEFERTE SCHUTZ BESCHÄDIGT WERDEN.

ACT Meters Ltd  
The Old Smithy  
Church Road  
Rainford  
Merseyside  
WA11 8HD  
United Kingdom

[www.actmeters.com](http://www.actmeters.com)  
[sales@actmeters.com](mailto:sales@actmeters.com)  
+44(0)1744 886660  
US Freecall: 1-877-712-2278  
Canadian Freecall: 1-866-921-8888

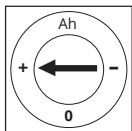
## SCHRITT 1 Stellen Sie die Kalibrierungsregelung zum Testen des Batterietyps ein

### TYP SLA Standby SLA (Blei-Säure-Batterie)



Um die verfügbare Ah-Kapazität in Standby SLA-Batterien zu messen, adjustieren Sie, wie angezeigt, die Ah- Kalibrierungsregelung auf die "Null" - Position. PS: Diese Position ist auf gewöhnliche Standby SLA-Batterien kalibriert. Falls erforderlich, können die Ah-Messwerte auf jede spezifische Marke angepasst werden. Siehe Abschnitt "Kalbrierung von Nicht-Standard-Batterietypen" zur Anleitung.

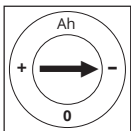
### TYP GEL Zyklentypen GEL (gelierter Elektrolyt)



Diese Batterien besitzen eine spezifische GEL-Technologie. Wenn "GEL" nicht auf der Batterie steht, soll, wie angezeigt, wie eine Standby SLA -Batterie getestet werden. Um die verfügbare Ah-Kapazität in zyklischen GEL-Technologie-Batterien zu messen, adjustieren

Sie wie oben angezeigt die Ah- Kalibrierungsregelung auf die "+" - Position. PS: Diese Position ist auf gewöhnliche GEL-Technologie-Batterien kalibriert. Falls erforderlich, können die Ah-Messwerte auf jede spezifische Marke angepasst werden. Siehe Abschnitt "Kalbrierung von Nicht-Standard-Batterietypen" zur Anleitung.

## **TYP GEFLUTET** GEFLUTETE Kfz-Batterien (Nassbatterie)



Um die verfügbare Ah-Kapazität in GEFLUTETEN Kfz-Batterien zu messen, adjustieren Sie, wie angezeigt, die Ah- Kalibrierungsregelung auf die "-" - Position. PS: Diese Position ist für gewöhnliche GEFLUTETE (NASS-) Batterien konzipiert.

Falls erforderlich, können die Ah-Messwerte auf jede spezifische Marke angepasst werden. Siehe Abschnitt "Kalibrierung von Nicht-Standard-Batterietypen" zur Anleitung.

### **Kalibrieren bei Nichtstandard-Batterietypen**

1. Stellen Sie die Kalibrierung auf die Null-Position ein
2. Schließen Sie den Tester an eine neue vollständig geladene Batterie an
3. Stellen Sie dichte ROT + SCHWARZ - Verbindungen her
4. Notieren Sie die Anzeige der Batteriespannung
5. Drücken Sie zum Erhalt der Ah-Kapazität den Testknopf (1 Sekunde lang)
6. Adjustieren Sie die Ah-Kalibrierung so nahe wie möglich, um eine Anpassung an die festgestellte Ah-Kapazität zu erreichen
7. Falls notwendig, wiederholen Sie den Test zur Prüfung der Kapazität
8. Beachten Sie die Ah-Position, um diese Art von Batterien zu testen



## SCHRITT 2 Stellen Sie die richtige Verbindung her

In Bezug auf die Polarität: Schließen Sie die Test-Prüfklemmen für die verschiedenen Typen von Batterieanschlüssen genau wie unten gezeigt an (page 6), ROT + SCHWARZ - WARNUNG: Maximale Eingangsspannung: 15 VDC. Sofort abklemmen, wenn die Warnungen "POLARITÄT VERTAUSCHT" oder "SPANNUNG ZU HOCH" AUFLEUCHTEN

Halten Sie die Klemmen um die Anschlüsse herum fest

Fügen Sie die Klemmen vollständig in die Batterieanschlüsse ein

Umschließen Sie fest die Posten unter Verwendung der intern eingebauten Spikes

Schließen Sie NICHT an hoch widerstandsfähige Bolzenschrauben an

## SCHRITT 3

POWERING UP..

Ist die Batterie mit ausreichend Spannung versorgt, wird die Meldung "EINSCHALTEN" (POWERING UP) angezeigt. Währenddessen entfernt eine gepulste Last die überschüssige Oberflächenladung.

## SCHRITT 4

← SET CALIBRATE

← AS REQUIRED

Die Meldung "KALIBRIEREN WIE VORGEGEBEN" (SET CALIBRATE AS REQUIRED) erinnert Sie daran zu überprüfen, ob die Ah-Kalibrierungsposition korrekt adjustiert ist, um den Batterietyp wie in Schritt 1 bis 3 zu testen.

### SCHRITT 5

12.66 VOLTS

Wenn die Batteriespannung angezeigt wird, notieren Sie diese auf einem Etikett für zukünftige Zwecke.

### SCHRITT 6

PRESS TO TEST

Sobald das Gerät betriebsbereit ist, drücken Sie ca. 1 Sekunde lang auf den Testknopf, um die in der Batterie verfügbare Ah-Kapazität zu testen.

### SCHRITT 7

TESTING AH..

7.2Ah

Notieren Sie den ermittelten Ah-Wert für zukünftige Zwecke. BITTE BEACHTEN: Test-Batterien mit mehr als 100 Ah beschädigen oder beeinträchtigen den ACT 612 nicht, aber der angezeigte Höchstwert ist "MEHR ALS 100 Ah".

### SCHRITT 8

TEST COMPLETE

Wenn erforderlich, drücken Sie den Testknopf erneut, um das ermittelt Ah-Testergebnis nochmals zu überprüfen. BITTE BEACHTEN: Die verfügbare Ah-Kapazität wird von der Batterietemperatur und dem Ladezustand bestimmt.

**Laden Sie die Batterie erneut oder ersetzen Sie diese, wenn die verfügbare Ah-Kapazität in der Batterie unter 65 % des festgestellten Ah-Wertes der Batterie fällt. Prüfen Sie zur Bestätigung die Ergebnisse auf dem Tester durch den Vergleich mit Tabellen üblicher Batteriegrößen.**

FLAT BATTERY

“BATTERIE LEER” (FLAT BATTERY) zeigt eine niedrige Spannung oder geringe Ah-Kapazität an. Laden Sie die Batterie neu auf oder ersetzen Sie diese und testen nochmals.

## **Jährliche Kalibration**

Es ist beim ACT 612 intelligenten Batterietester wichtig, dass er zur Beibehaltung der Genauigkeit 1 Mal jährlich kalibriert wird. Sollten Sie noch Fragen zur Kalibration haben, kontaktieren Sie uns bitte.

Operating Voltage	6V and 12V DC
Reverse Polarity Protection	RED LED Indication
Over Voltage Protection	RED LED Indication (MAX 30V - 10 seconds)
Battery Types	SLA (AGM), GEL & Flooded (WET)
Battery Sizes	6V (1.2Ah – 10Ah) and 12V (1.2Ah to 100Ah)
Ah Capacity Test	Simulated 20 hour (C20) load test to 10.50VDC
Ah Calibration	Calibrated at 0 (zero) position to brand new fully charged premium brand SLA batteries rated at C20hour at 20°C (68°F)
Ah Result	Based on the battery under test temperature and state of charge
Ah Adjustment	Provides ± Ah adjustment to brand new fully charged standby SLA, cyclic GEL and car FLOODED lead acid batteries
Battery Table	Recharge or replace battery when Ah capacity available falls below 65% of the battery's stated capacity
Display Type	Back-lit LCD
Flat Battery Warning	6V <5.30VDC, 12V <10.50VDC
Repeat Test Operation	Can perform repeat tests continuously
DCV Accuracy	± 2% of displayed reading
Ah Accuracy	± 5% Fully charged premium brand C20 hour rated SLA batteries at 20°C - 25°C (68°F - 77°F)
Applied Pulse Load	6A 1.2Ah - 7.9Ah, 18A 8Ah - 100Ah
Ah Cal Adjustment	Approx ± 25 dgts
Case Construction	High impact ABS with holster
Size (including holster)	84(H) x 170(W) x 41(D)mm

EN 61326-1:2006, Class B (Emissions)  
 EN 55011:2007, A2 Radiated Emissions Only  
 EN 61326-1:2006, Basic Requirements (Immunity)  
 EN 61000-4-2: 1995, A1, A2  
 EN 61000-4-3: 2006, A1  
 2004/108/EC (Where Applicable)

NOTE: ACT Meters Ltd reserves the right to change specification without prior notice.